



Chères Adéloises, Chers Adélois,

L'automne dernier, le conseil municipal a soufflé ses deux bougies. À cette occasion, nous avons pris un moment de réflexion afin de faire le point; pour nous remettre en question, prendre un peu de recul et constater nos réalisations.

Nous traçons un bilan positif de nos deux premières années à la barre de la Ville de Sainte-Adèle et nous sommes fiers de dire que nous avons maintenu notre programme électoral.

Saine gestion des finances

Notre priorité demeure de protéger les intérêts des citoyens et de la communauté d'affaires en assurant une saine gestion des finances publiques. L'indexation modérée des taxes ainsi que la bonification des services et des activités observée au cours des deux dernières années témoignent de la rigueur de notre administration et d'une gestion responsable des deniers publics.

Développement durable

Nous poursuivons également le développement de Sainte-Adèle comme destination de villégiature, de plein air et de culture, notamment grâce à l'élaboration et à la mise en œuvre d'un plan stratégique de développement durable, qui s'échelonnera sur 5 ans. Les priorités ont été identifiées et les pistes d'action sont en cours de réalisation par les différents services de la ville.

Plein air

Le développement du plein air est au cœur de nos préoccupations et nous sommes fiers de participer à la création du Parc du Mont Loup-Garou. Le parc, d'une superficie à peine plus petite que celle de Central Park, nous permettra de pallier la perte éventuelle du Chantecler; le cœur de notre réseau.

Le Parc du Mont Loup-Garou deviendra une destination de choix pour les amateurs de plein air et un terrain de jeu incomparable pour les Adélois. Il assurera la pérennité de notre réseau de sentiers et constituera un endroit exceptionnel de conservation du patrimoine naturel.

Infrastructures

Nous poursuivons les investissements majeurs dans nos infrastructures : réseau routier, réseaux d'égout et d'aqueduc, qui sont bien désuets. Le travail à faire est considérable et l'investissement important, mais nous déployons tous les efforts nécessaires afin d'obtenir un maximum de subventions gouvernementales pour réaliser les travaux.



L'axe économique demeure également une priorité. Nous travaillons étroitement avec la Chambre de commerce et la MRC afin de développer un axe économique en harmonie avec la vision de la municipalité. On observe également un engouement des promoteurs à venir s'installer à Sainte-Adèle pour développer des projets immobiliers. Ce récent boum est remarquable et contribue de façon significative à la croissance démographique et à la vitalité économique de la Ville.

Consultation et communication

Nous avions également promis d'être à l'écoute de vos préoccupations et de consulter la population sur les enjeux importants.

Ainsi, plusieurs sondages, focus group, soirées d'information et de consultation ont été réalisés depuis le début de notre mandat, permettant aux citoyens de prendre connaissance de l'ensemble des dossiers, de partager leur opinion et de faire entendre leur voix.

- Plan stratégique de développement durable
- Refonte du plan d'urbanisme
- Projet d'écocentre de la MRC (qui a d'ailleurs avorté, faute d'avoir l'aval de la population)
- · Rôle d'évaluation foncière
- · Vocation de la Place des citoyens et de la bibliothèque
- Politique de reconnaissance des organismes
- Politique familiale
- Parc du Mont Loup-Garou
- Projets immobiliers d'envergure déposés par les promoteurs

Nous avons également bonifié nos outils de communication afin de mieux rejoindre nos citoyens et les tenir informés des nombreux dossiers en cours à la Ville. Plus de 1100 Adélois sont abonnés à notre infolettre hebdomadaire, tandis que 2400 personnes suivent notre page Facebook, créée il y a moins de 2 ans. Un panneau numérique a été installé à l'entrée sud de la Ville et nous nous sommes dotés d'un système informatisé d'alerte à la population en cas de sinistre.

Finalement, je suis particulièrement heureuse de vous dévoiler aujourd'hui votre toute nouvelle Actualité adéloise; toujours aussi pertinente et instructive, mais revêtant un nouveau look : rafraichi, plus aéré et mis au goût du jour!

Je vous souhaite une agréable lecture ainsi qu'un printemps chaleureux et ensoleillé!



INONDATION Êtes-vous prêts?

Voici quelques conseils de prévention :

- Préparez votre trousse d'urgence 72 h.
- Mettez à l'abri les objets susceptibles d'être endommagés, en les rangeant en hauteur ou en les déplaçant à un niveau supérieur de votre résidence.
- Bouchez le drain au sous-sol et bloquez les conduites d'égout du sous-sol s'il n'y a pas de clapet antirefoulement.
- Fermez le gaz et l'électricité pendant que vous avez les pieds sur une surface sèche.
- À l'extérieur, enlevez ou fixez tous les objets qui pourraient être emportés par le courant de l'eau.
- Installez une digue avec des sacs de sable.

Source : Ministère de la Sécurité publique



Alarme incendie NON FONDÉE

Un système d'alarme incendie est installé dans votre domicile. Savez-vous que vous disposez de 90 secondes pour réagir avant que l'alerte ne soit transmise à votre centre de télésurveillance? Demandez à votre installateur de s'assurer que cette fonction est activée. Cela pourrait vous être utile dans le cas d'une alarme non fondée, par exemple à cause de pain brûlé ou de vapeur de douche.

Avant d'annuler l'alarme, vérifiez pour quelle raison elle s'est déclenchée : incendie réel, manipulation erronée, fumée légère, etc. Considérez toute alarme comme fondée jusqu'à preuve du contraire. Si vous êtes en présence de fumée ou d'un feu, évacuez les occupants jusqu'au point de rassemblement, puis faites le 9-1-1.





La ville s'est dotée d'un système informatisé d'alerte et de mobilisation à la population en cas de sinistre. Ce système permet de vous rejoindre rapidement, massivement et efficacement lors de situations d'urgence, ou pour vous informer d'une situation spécifique, comme une fermeture de rue, un bris d'aqueduc, un avis d'ébullition, un risque d'inondation dans votre secteur, un orage violent ou toute autre situation d'urgence.

INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER

cela ne prend que 5 minutes!

 Page d'accueil du site web de la ville, cliquez sur :



 Communiquez directement avec le Service de sécurité incendie au 450 229-2921, poste 2224.



En hiver, les conditions météorolo-

giques sont souvent la cause de pannes

de courant dans nos régions. Elles sont

généralement de courte durée mais

sommes-nous prêts à v faire face?

Disposons-nous de tout ce dont nous

avons besoin à la maison? C'est le

• Plusieurs appareils de chauffage à

combustion augmentent le risque

d'incendie et dégagent du monoxyde

de carbone, un gaz inodore, incolore

et mortel. Installez un avertisseur de

monoxyde de carbone et vérifiez

régulièrement son bon fonctionne-

• Si vous possédez un poêle à bois ou

• N'utilisez jamais à l'intérieur des

appareils de chauffage, d'éclairage ou

des poêles conçus pour l'extérieur ou

pour le camping comme les barbe-

cues au charbon de bois ou au pro-

pane, les chaufferettes de camping

ou les poêles au propane.

un foyer, approvisionnez-vous en

temps d'v penser et de se préparer!

Chauffer en tout sécurité

ment.

combustible.

QUOI FAIRE en cas de panne de courant?

Si vous utilisez une génératrice

- Le branchement à un circuit électrique permanent doit être fait par un maître-électricien.
- Fermez l'interrupteur principal de courant avant de brancher la génératrice.
- Installez-la à l'extérieur, loin des portes et des fenêtres, sur une base surélevée et non par terre, en l'abritant des intempéries.
- Assurez-vous que les câbles ne touchent pas l'eau et que les pinces de branchement sont fixées aux bornes de la boîte à fusibles. Dans le doute, consultez votre fournisseur et faites un essai avant une panne.
- Assurez-vous que les gaz d'échappement ne reviennent pas dans votre domicile par une fenêtre ou un soupirail.
- Respectez la capacité de courant de l'appareil.
- Arrêtez la génératrice et laissez-la refroidir avant de refaire le plein.

Pendant la panne

- Écoutez les nouvelles à la radio.
- Baissez les thermostats au minimum.
- Débranchez tous les appareils électriques et électroniques, sauf une lampe par étage, afin d'éviter une surtension des appareils au retour du courant.

- N'ouvrez pas inutilement la porte du réfrigérateur ou du congélateur. Les aliments se conserveront ainsi durant 24 à 48 heures.
- Sauf avis contraire de la ville, laissez couler un filet d'eau et actionnez la chasse d'eau à quelques reprises dans la journée afin de prévenir le gel des tuvaux.
- Si vous disposez d'un appareil de chauffage auxiliaire, allumez-le avant que votre domicile soit trop froid. Si vous devez le raccorder au conduit de cheminée utilisé pour l'appareil de chauffage habituel, fermez-le avant d'effectuer le raccordement.

Si la panne se prolonge quelques jours, communiquez avec la Ville de Sainte-Adèle afin d'obtenir des renseignements sur l'hébergement et l'assistance aux sinistrés. **N'oubliez pas votre trousse 72 heures!**

Au retour de l'électricité!

- Assurez-vous que le chauffe-eau est rempli avant de rétablir le courant.
- Rétablissez le courant électrique en ouvrant l'interrupteur principal.
- Ouvrez l'entrée d'eau et les robinets pour laisser l'air s'échapper.
- Ne rouvrez pas vous-même le gaz; demandez à un spécialiste de le faire.

Source : Ministère de la Sécurité publique

HOMMAGE à nos pompiers

Trois de nos pompiers se sont vu décerner une médaille et un certificat de mérite par le gouverneur général du Canada.

Cet honneur, réservé à ceux et celles qui occupent des professions à haut risque, témoigne d'une conduite irréprochable et d'un travail effectué avec zèle et efficacité pendant plus de 20 ans.



Jean Lessard - 30 ans | Pierre Moser - 20 ans | Michael Saint-Louis - 20 ans

URBANISME ET ENVIRONNEMENT

Oui à l'hébergement touristique... **LÉGAL!**

En décembre dernier, les règles applicables à la location court terme des résidences ont été précisées.

Alors qu'il est depuis longtemps interdit de louer une résidence de tourisme sur la vaste majorité du territoire, il était souvent difficile pour les inspecteurs de punir les contrevenants, ce qui occasionnait des procédures juridiques et beaucoup de frustrations chez les voisins d'établissements trop souvent irrespectueux du voisinage.

Suite à l'entrée en vigueur du règlement 1200-2012-Z-34, le fait d'offrir sur une plateforme telle qu'AirBnB une unité d'habitation en location court séjour dans une zone où cela est interdit, constitue maintenant une infraction passible d'une amende minimale de 500 \$ plus les frais journaliers.

La location en court séjour est permise dans deux zones du territoire adélois; soit VR-002, secteur de la rue de l'Héritage, et TM-019 au centre-ville, à l'intersection du



Rappelons que l'objectif du Service de l'urbanisme et de l'environnement est de veiller à l'équité entre les résidents et les hôteliers afin d'assurer une cohabitation harmonieuse pour tout un chacun.

boulevard de Sainte-Adèle et de la rue Maurice-Aveline. Pour vérifier si votre propriété se situe dans une zone où la location en court séjour est interdite, contactez le Service de l'urbanisme et de l'environnement.

L'application du règlement se fera tout d'abord sur une base de dénonciation, mais l'ensemble du territoire sera éventuellement contrôlé pour en assurer le respect.

VENTES DE GARAGE

QUAND

16 et 17 mai De 8 h à 18 h

INSCRIPTIONS

urbanisme@ville.sainte-adele.qc.ca 450 229-2921, poste 1114

DATE LIMITE

Vous devez communiquer avec nous au plus tard le lundi 4 mai pour que votre adresse figure sur la liste officielle des participants qui sera publiée dans le journal local et sur notre site web.

CURIEUX DE NATURE?

Vous vous posez des questions sur : les vers blancs, les fourmis, l'herbe à puce, la berce du Caucase, le compostage, les arbres morts,













la végétation riveraine, les engrais, les ours, les maringouins, les poissons rouges et plus encore?











Visitez la section du Service de l'urbanisme et de l'environnement de notre site internet!

TRAITEMENT DE LA PELOUSE Choisissez bien votre entrepreneur!

Vous engagez un entrepreneur pour entretenir votre pelouse?

Assurez-vous que l'entrepreneur détient le **certificat d'enregistrement annuel** émis par la Ville. S'il n'est pas détenteur, vous et la compagnie êtes exposés à de fortes amendes.

Ne laissez pas carte blanche aux entrepreneurs. Demandez quels produits sont utilisés sur votre terrain, posez des questions.

L'engrais

Pour la pelouse, regardez sur vos sacs d'engrais: l'azote (N) et le phosphore (P) doivent être de 2 % maximum. Cette limite ne s'applique pas pour les potagers, platesbandes, fleurs en pot et arbres, à moins qu'ils ne soient sur la rive d'un plan d'eau. Afin de limiter la croissance d'algues, **aucun épandage d'engrais ne peut être réalisé sur une rive**.

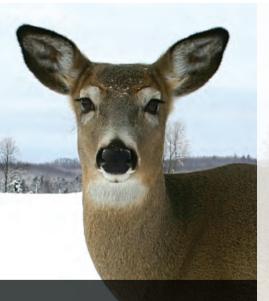
Les pesticides

Biopesticides : vous pouvez les utiliser sans permis. Si un entrepreneur en fait l'épandage, ce dernier doit simplement avoir en main son certificat d'enregistrement annuel de la Ville.

Pesticides de synthèse: pour des raisons de santé, leur utilisation est soumise à des règles strictes (comme l'obligation d'aviser vos voisins) et à l'obtention d'un permis temporaire (gratuit). Ils ne peuvent être utilisés qu'en dernier recours, lorsqu'il est démontré que toutes les alternatives respectueuses de l'environnement ont été épuisées. Il est donc important de garder toutes vos preuves de traitements préalables.

Pourquoi un tel règlement?

Pour protéger la santé humaine et celle de l'environnement.



VOUS NOURRISSEZ LES CHEVREUILS? ARRÊTEZ! Vous aimez observer les chevreuils et pensez bien faire en les nourrissant? Vous avez tout faux, selon les responsables de la faune!

Bien qu'il s'agisse d'une pratique répandue au Québec, le nourrissage des cerfs de Virginie est dommageable tant pour la bête que pour l'humain.

Aménager des mangeoires à chevreuils où l'on dépose des fruits, des légumes, de la moulée ou du grain risque de rendre les chevreuils malades, voire même de les tuer.

Cette nourriture n'étant pas adaptée au système digestif des cerfs, ceux-ci risquent de souffrir de ballonnements, de diarrhée, et pourraient même, dans certains cas, mourir le ventre plein, faute d'avoir réussi à digérer ces aliments.

Qui plus est, les sites de nourrissage favorisent la propagation des maladies chez les cerfs en raison de la promiscuité et des concentrations élevées d'excréments sur les sites. Les chevreuils peuvent également être porteurs de tiques, qui transmettent la maladie de Lyme.

Hausse des accidents de la route

La concentration de chevreuils dans les zones résidentielles, combinée à l'augmentation constante de la flotte automobile, se répercute immanquablement sur le nombre de collisions impliquant des cerfs de Virginie.

Les plus récentes données disponibles de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) démontrent que de 2012 à 2017, le nombre d'accidents de ce type est passé de 4058 à 6235 au Québec; une augmentation de 53 %. Au cours de cette période, pas moins de 30 000 cerfs ont été heurtés sur les routes. Le cheptel n'a pas augmenté, mais le nombre de véhicules en circulation, lui, est en croissance.

Protégeons donc les animaux sauvages en s'abstenant d'intervenir dans leur alimentation. En plus de ne pas les nourrir, nous vous recommandons de conserver la nourriture de votre animal domestique à l'intérieur, de disposer de vos ordures de façon étanche dans vos bacs et de mettre les mangeoires d'oiseaux hors de la portée des animaux.





Le Service des travaux publics s'efforce de se conformer aux règles du ministère des Transports du Québec qui guident toutes nos interventions en matière de signalisation routière de travaux.

le domaine public. Le terme « travaux » indique que des travailleurs interviennent

dans une ou plusieurs voies de circulation

Une aire de travail est clairement définie et inclut le biseau dans les voies de circulation, le cas échéant. L'aire de travail, aussi appelée « chantier de construction » selon le code de sécurité pour les travaux de construction, est limitée EXCLUSIVEMENT et en tout temps aux personnes autorisées par le responsable du chantier, en règle générale, un contremaître du service

Même si les travaux en cours vous intéressent et piquent votre curiosité, il vous est STRICTEMENT interdit de pénétrer dans la zone de travaux, et ce pour votre sécurité. D'ailleurs le port des équipements de protection individuelle est essentiel pour tous les employés sur les lieux.

Le signaleur, vigile de la sécurité

Les travaux peuvent, outre cette aire de travail. nécessiter la présence d'un signaleur. Cet employé doit s'assurer de la sécurité des manœuvres des automobilistes. Il est identifiable par le port d'un dossard jaune-vert et contrôle la circulation lorsque les véhicules doivent s'arrêter, changer de voie, ou lorsque de la machinerie lourde est dirigée dans ou hors d'une zone de travaux. C'est un poste névralgique pour nos opérations et qui assure la sécurité des travailleurs ainsi que la vôtre.

Nous vous remercions de rester hors des aires de travaux, de respecter le travail des signaleurs et d'être vigilant à proximité des chantiers.

ANOMALIES à signaler

La superficie du territoire de Sainte-Adèle est vaste. Il nous est donc difficile de vérifier quotidiennement l'état de tous les équipements.

Nous comptons sur votre collaboration pour nous signaler toute anomalie, qu'il s'agisse d'un trou dans la chaussée (nid-de-poule), de lampadaires de rue et dans les parcs inopérants ou qui clignotent, de panneaux de signalisation endommagés ou autres.

POUR SIGNALER UNE ANOMALIE:

travauxpublics@ville.sainte-adele.gc.ca 450 229-2921, poste 3255

APRÈS LES HEURES D'OUVERTURE

Lorsque vous avez besoin de faire appel au Service des travaux publics en dehors des heures normales travaillées soit du :

Lundi au jeudi : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 15

Vendredi: 8 h à 12 h

Vous pouvez laisser un message téléphonique décrivant votre besoin ou votre interrogation en composant le 450 229-2921, poste 3255.

Il nous fera plaisir de communiquer avec vous dès le prochain jour ouvrable pour faire le suivi de votre requête. À moins que ces besoins ne soient urgents, ceci est la méthode à privilégier.

POUR UNE INTERVENTION URGENTE

Pour toute situation qui nécessite réellement une intervention urgente en dehors des heures travaillées, vous devez communiquer avec le 911.

La nature d'une urgence serait à titre d'exemple seulement, un arbre mature en travers d'une rue, un manque d'eau, un refoulement d'égout, etc.

Merci de votre précieuse collaboration.

SERVICES TECHNIQUES

DES PROJETS à la pelletée!

Dans cette première parution de l'année 2020, les Services techniques vous présentent un portrait des projets d'importance qui seront finalisés, réalisés ou en préparation sur le territoire de la

. Ville de Sainte-Adèle.

Finalisation de travaux débutés antérieurement:

- Pavage final du chemin Notre-Dame, entre les rues Sigouin et Dion, incluant les travaux de réaménagement des terrains adjacents;
- Finalisation des travaux sur la rue des Souchets, fossés et réparation des terrains attenants, suite à la réfection des infrastructures effectuée en 2019.

Projets en réalisation en 2020 :

- Réfection et/ou installation d'infrastructures municipales, incluant les réseaux d'aqueduc, d'égout, le réaménagement des espaces de stationnement, des trottoirs, des bordures et pavage, de même que la mise en place de luminaires d'ambiance sur la rue Valiquette, de la rue Bélec jusqu'à l'intersection nord du boulevard de Sainte-Adèle, face à la pharmacie Brunet;
- Gainage des conduites d'égout sanitaire sur les rues Chantovent et Croissant Chantovent et réfection du
- Installation d'un ponceau colossal de 3 m x 2,4 m sur le chemin Saint-Germain;
- Construction d'une nouvelle installation septique communautaire sur la rue de Ronchamp;
- Stabilisation du ruisseau et des talus près du cimetière de la rue Dumouchel:
- Réfection de la chaussée de la rue de la Rivière:
- Mise aux normes des infrastructures d'aqueduc et d'égout sanitaire, aménagement d'installations de drainage et pavage des rues du Domaine du Refuge;
- Réfection des infrastructures tronçons du chemin du Paysan et de la rue Morin;
- Aménagement d'un stationnement donnant accès au Parc du Mont-Loup-Garou (chemin du Paysan);
- Réfection du pavage sur le pont Alary (rue Saint-Joseph);
- Installation d'une génératrice au poste de surpression de
- Insonorisation du plancher de la Place des citoyens;
- Inspection par auscultation de l'état des chaussées





pavées de la Ville dans le but de prioriser les futures réfections routières:

- Inspection et nettoyage des conduites d'égout sur une partie du boulevard de Sainte-Adèle et de l'Autoroute 15:
- Diverses études et rapports, en relation avec le réseau d'eau potable, à transmettre au ministère de l'Environnement:
 - Mesures d'économie d'eau potable:
 - · Détection de fuites:

dossiers et projets,

l'année à venir sera

nombreuses réalisations.

- · Capacité résiduelle de l'Aquifère des puits d'alimentation Riverdale:
- Protection accrue des sources d'eau potable;
- Balancement hydraulique;
- · Vérification des débitmètres.

Projets en préparation pour réalisations futures :

- Allée multifonctionnelle sécuritaire sur le boulevard de Sainte-Adèle, de la rue Valiquette jusqu'à la polyvalente A.N.Morin:
- Réfection et bouclage du réseau d'égout et d'aqueduc sur la rue de la Rivière;
- Réfection des infrastructures (égout, aqueduc, chaussée, trottoirs) sur le chemin Pierre-Péladeau, du boulevard de Sainte-Ádèle à l'accès de l'autoroute 15, sur la rue Sigouin, ainsi que sur le boulevard de Sainte-Adèle entre les rues Dumouchel et Morin;
- Égout pluvial et aménagements de drainage aux pentes
- Implantation d'un nouvel écocentre municipal, incluant une étude de circulation;
- Réfection du garage et des bâtiments administratifs du garage municipal.

Comme vous pouvez le constater, les employés des Services techniques, ainsi que plusieurs consultants externes, ne chômeront pas dans les mois qui viennent.

AFFAIRES MUNICIPALES

TAXES MUNICIPALES Échéances pour l'année 2020

Tous les contribuables adélois devraient avoir reçu leur compte de taxes 2020 par la poste. Il est de votre responsabilité de vous en assurer et de procéder aux versements selon l'échéancier établi.

Nouveauté! En 2020, les Adélois peuvent acquitter leur compte de taxes en **5 versements**, sans intérêts, pour les comptes de 300 \$ et plus.

1er versement : le 2 mars 2e versement : le 30 avril 3e versement : le 30 juin 4e versement : le 31 août 5e versement : le 2 novembre

Les paiements peuvent être faits de l'une ou l'autre des façons suivantes :

• Par **internet** sur les sites des institutions financières participantes

- Au comptoir des caisses populaires Desjardins et de la Banque Nationale
- Par paiement direct (Interac) ou en argent comptant au comptoir de perception de l'hôtel de ville
- Par chèque ou chèques postdatés (en inscrivant à l'endos des chèques le numéro de matricule) directement à nos bureaux ou par la poste. Si vous optez pour ce mode de paiement,

nous vous suggérons de nous faire parvenir les 5 chèques en même temps avant l'échéance du premier versement, vous éviterez ainsi que des intérêts et des pénalités soient imposés.

LES PAIEMENTS ÉLECTRONIQUES Y AVEZ-VOUS PENSÉ?

Afin d'éviter tout retard et pour vous sauver des déplacements, nous vous invitons à adopter le mode de paiement électronique, disponible sur le portail internet de votre institution financière. Vous devez simplement ajouter la Ville de Sainte-Adèle à votre liste de fournisseurs et en quelques clics, tous vos paiements seront enregistrés pour l'année.

Aucun déplacement, aucuns frais, fini les retards!

FONDS VERT 2020

PAIEMENT EN

Appel de projets

La Ville de Sainte-Adèle lance son appel de projets dans le cadre du Fonds vert 2020 afin de soutenir la réalisation de projets environnementaux sur son territoire. Réalisés d'ici le 31 décembre 2020, les projets doivent favoriser l'atteinte des objectifs de protection et de mise en valeur de l'environnement, en lien avec la mission et la compétence de la Ville de Sainte-Adèle en matière d'environnement.

Le Fonds vise à:

- Encourager les initiatives qui mettent en valeur le caractère naturel de Sainte-Adèle;
- Contribuer à la sensibilisation des citoyens aux enjeux environnementaux et au développement du sentiment d'appartenance à la communauté.

Cette subvention s'adresse aux individus ou organismes qui souhaitent être aidés financièrement afin de mettre en œuvre, sur le territoire de la Ville de Sainte-Adèle, une initiative qui s'adresse à la population adéloise et à ses visiteurs, et qui favorise la protection ou la mise en valeur de l'environnement.

La Ville dispose d'un montant de 10 000 \$ et les subventions seront accordées en fonction des recommandations du Comité consultatif en environnement (CCE), jusqu'à épuisement du fonds.

Les détails et les formulaires relatifs à l'appel de projets sont disponibles sur le site de la Ville de Sainte-Adèle : www.ville.sainte-adele.qc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous au : 450-229-2921, poste 1175

Faites-nous parvenir votre dossier de candidature sans tarder!

Par la poste :

Demande de subvention – Fonds vert 2020 Service de l'urbanisme et de l'environnement – Ville de Sainte-Adèle 1381, boulevard de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle (Québec), J8B 1A3

Par courriel:

urbanisme@ville.sainte-adele.gc.ca

BUDGET 2020

Voici les grandes lignes du budget 2020 adopté lors de la séance extraordinaire du conseil municipal du 16 décembre 2019.

Pour le conseil, l'objectif était de concevoir un budget équilibré prévoyant les revenus nécessaires afin de faire face aux obligations actuelles et futures en termes d'entretien et de mise aux normes des infrastructures: de mettre en place les actions identifiées dans le cadre du plan stratégique de développement durable; et de préserver l'avenir des prochaines générations tout en limitant l'impact sur le citoyen.

Dans ce contexte, le conseil municipal a déposé un budget responsable en maintenant la qualité des services à la population tout en respectant la capacité de payer des contribuables.

Il est à noter qu'en 2020, les contribuables pourront acquitter leur compte de taxes en 5 versements, comparativement à 4 versements auparavant.

La présentation intégrale du budget est disponible sur le site internet de la Ville, dans la section **PUBLICATIONS/** Budgets et rapports financiers.

REVENUS 2020

Taxes	25 408 000 \$
Paiements tenant lieu de taxes	524 800 \$
Autres revenus de sources locales	3 664 480 \$
Transferts	1 389 840 \$
TOTAL	. 30 987 120 \$

DÉPENSES 2020

Administration générale	4 513 753 \$
Sécurité publique	4 368 378 \$
Transport routier	7 971 815 \$
Hygiène du milieu	5 038 035 \$
Santé et bien-être	164 100 \$
Urbanisme et mise en valeur du territoire	1 177 501 \$
Loisirs et culture	2 724 928 \$
Frais de financement et remboursement de la dette	5 347 940 \$
TOTAL avant affectations	31 306 450 \$
Affectations	- 319 330 \$
TOTAL après affectations	30 987 120 \$

INVESTISSEMENTS PROJETÉS AU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2020-2021-2022 (PTI)

	2020	2021	2022
Informatique	168 500 \$	55 000 \$	60 000 \$
Aqueduc et égouts	7 412 784 \$	8 219 045 \$	9 518 555 \$
Voirie	3 070 805 \$	1100 000 \$	1000000\$
Véhicules	133 000 \$	45 000 \$	440 000 \$
Bâtiments	94 000 \$	2 550 000 \$	0\$
Incendie	47 500 \$	0\$	4 000 000 \$
Loisirs	2100000\$	25 000 \$	700 000 \$
TOTAL	13 026 589 \$	11 994 045 \$	15 718 555 \$

FINANCEMENT DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2020-2021-2022 (PTI)

	, ,		
	2020	2021	2022
Opérations, fonds de roulement et parcs	915 130 \$	235 000 \$	565 000 \$
Subventions confirmées	4 093 704 \$	6 598 611 \$	8 969 500 \$
Règlements d'emprunt	8 017 755 \$	5 160 435 \$	6 184 055 \$
TOTAL	13 026 589 \$	11 994 045 \$	15 718 555 \$







Appel de projets

La Ville de Sainte-Adèle lance son appel de projets dans le cadre du Fonds jeunesse 2020 afin de soutenir la réalisation de projets conçus par et pour les jeunes sur son territoire.

Réalisés d'ici le 31 décembre 2020, les projets doivent favoriser l'insertion sociale, communautaire, culturelle, sportive et entrepreneuriale des jeunes. Ainsi, ce fonds vise à mobiliser les jeunes, en plus de les inciter à poser des actions structurantes, par l'entre-mise d'un projet, d'une activité ou d'un événement.

Qu'il s'agisse d'une production musicale, de la création d'une fresque géante ou la réalisation d'un premier court métrage, le Fonds jeunesse permet l'éclosion de multiples projets imaginés par et pour les jeunes Adélois. Un retour à la collectivité sous forme d'exposition, de conférence ou de concert, selon la nature du projet, est également encouragé.

Destiné aux Adélois âgés de 25 ans et moins, ce fonds vise à soutenir des projets s'inscrivant dans une perspective collective, sociale et éducative.

La Ville dispose d'un montant de 10 000 \$ et les subventions seront accordées à la discrétion du conseil municipal, jusqu'à épuisement du fonds

Les détails et les formulaires relatifs à l'appel de projets sont disponibles sur le site de la Ville de Sainte-Adèle: www.ville.sainte-adele.qc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous au : 450-229-2921, poste 1102.

Faites-nous parvenir votre dossier de candidature sans tarder!

Par la poste:

Demande de subvention – Fonds jeunesse 2020 Direction générale – Ville de Sainte-Adèle 1381, boulevard de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle (Québec), J8B 1A3

Par courriel:

dirgenerale@ville.sainte-adele.qc.ca



DATE LIMITE pour recevoir les demandes d'aide financière :

La Ville de Sainte-Adèle lance son appel de projets dans le cadre du Fonds culturel 2020 afin de soutenir la réalisation de projets artistiques et culturels sur son territoire.

Réalisés d'ici le 31 décembre 2020, les projets doivent favoriser la mise en œuvre de la politique culturelle de la ville qui s'articule autour des axes suivants : Accès, animation et participation; Soutien au milieu culturel; Communications, promotion et rayonnement; Identité et héritage naturel et culturel; ainsi que Collaborations et partenariats.

Cette subvention s'adresse aux artistes ou organismes qui souhaitent être aidés financièrement pour concevoir et tenir une ou plusieurs activités artistiques ponctuelles qui, notamment, mettent en valeur l'identité artistique et culturelle de la Ville de Sainte-Adèle et qui contribuent à la sensibilisation du citoyen à l'art en lui facilitant l'accès aux lieux de diffusion, à la création et aux activités artistiques dans sa municipalité.

Les promoteurs sont invités à prendre connaissance de la Politique culturelle ainsi que des détails et formulaires relatifs à l'appel de projets sur le site de la Ville de Sainte-Adèle : www.ville.sainte-adele.qc.ca

Les dossiers de candidature seront acceptés jusqu'au **3 avril 2020** inclusivement.





<u>Pour tous • entrée libre • sainte-adele.net</u>



Calendrier d'événements 2020

Marché public

de Sainte-Adèle

TOUS LES SAMEDIS Du 30 mai au 19 septembre



SAMEDI 6 JUIN

Les Belles SAMEDI 11 JUILLET _{d'Autrefols}



DU 23 JUIN AU 13 OCTOBRE Deux Tournées par Semaine









PLACE des citoyens

ACHAT DE BILLETS

Billets disponibles en ligne (ville.sainte-adele.qc.ca/achatenligneplacedescitoyens) ou à la Place des citoyens, en prévente ou le jour de l'événement. Toutes les taxes sont comprises dans les prix.





IMAGE PAR IMAGE 29 mars – 13 h 8 à 12 ans

Carte citoyenne: 5 \$ | Tarif régulier: 8 \$

L'atelier d'animation image par image est passionnant pour les enfants car ce sont eux les créateurs et les réalisateurs de leur petit film d'animation! Munis d'une tablette électronique, les enfants, en équipe de 2 ou 3, seront en mesure de réaliser leur propre court métrage à partir d'exercices concrets (casse-tête, dessins, marionnettes, pâte à modeler, etc.), qu'ils filmeront image par image. Facile à comprendre et à mettre en pratique, la technique offre de grandes possibilités créatives. Cet atelier favorise l'intégration et la participation de tous les membres d'un groupe, et permet aussi la persévérance dans l'accomplissement et l'aboutissement de ce projet multimédia. Un atelier trippant qui pourrait même être pour certains le début d'une nouvelle passion! La création finale sera remise par courriel aux parents.

SYMPHONIES ET VIENNOISERIES

Tous ces concerts sont agrémentés des délicieuses viennoiseries de la pâtisserie et boulangerie La Farandole de Sainte-Adèle

Carte citoyenne: 10 \$ | Tarif régulier: 15 \$



CÉLINE FAUCHER QUI A PEUR DE PAULINE JULIEN? 22 mars – 13 h 30

Dans son nouveau tour de chant. Céline Faucher vous invite à découvrir le parcours artistique atypique et exceptionnel de Pauline Julien, depuis les cabarets parisiens de la Rive gauche jusqu'à ses derniers concerts en France et au Québec. Loin des anecdotes et au-delà de la figure mythique que cette artiste est devenue au Québec, Céline Faucher - à travers textes, chansons et citations - met en lumière Pauline Julien : une femme de conviction et une artiste universelle. Qui a peur de Pauline Julien? est un rendez-vous pour ceux qui ont connu Pauline Julien et souhaitent la retrouver, ou pour ceux qui veulent découvrir un répertoire d'une richesse exceptionnelle. Céline Faucher, en revisitant le répertoire interprété par Pauline Julien, a réuni un éventail des plus belles chansons françaises.

PLACE des croyens



LOS GATITOS TANGUEROS 19 avril – 13 h 30

Le trio Los Gatitos Tangueros se passionne pour le tango, dont les mots, portés par des mélodies envoûtantes, parlent de passion, d'amours meurtries et de nostalgie, et dont la danse est un symbole universel de sensualité et d'élégance. Le groupe interprète principalement des classiques chantés de l'âge d'or du tango argentin, notamment des compositions du légendaire Carlos Gardel, ainsi que quelques boléros cubains et autres morceaux sud-américains. Au violon, Anne-Christine Foisy enchante par son jeu passionné. Elle est appuyée par la contrebasse voluptueuse d'Olivier Garand et par la guitare et la voix de Christian Roberge, ancien chanteur, guitariste et membre fondateur du groupe The Lost Fingers. Les danseurs de tango sont invités à laisser leurs pas être portés par la musique!



Carte citoyenne: 10 \$ | Tarif régulier: 15 \$



ROAD TRIP DANS LES PARCS DE L'OUEST 19 mars – 19 h 30

Au cours de ce road trip de rêve qui a duré 33 jours, les voyageurs Louis et Sylvie ont parcouru un total de 15 000 km... de quoi *voir du pays!* Leur périple

dans l'ouest américain et canadien vous mènera au cœur des plus beaux parcs nationaux de cette région, dévoilant ainsi certains paysages parmi les plus spectaculaires et majestueux du continent américain. Vous découvrirez bien sûr les parcs chouchous des voyageurs, tels que Yellowstone, Arches, Zion, Bryce et Banff, mais ces grands aventuriers vous révèleront aussi quelques secrets bien gardés; des endroits moins fréquentés qui gagneraient à être mieux connus. Laissez-vous guider par ces mordus de la vie qui forment une équipe curieuse et énergique, et qui profitent de chaque occasion pour voyager.



LE MEILLEUR D'UN SAFARI ANIMALIER EN AFRIQUE Ariane Arpin-Delorme 10 avril – 19 h 30

NOUVELLE DATE!

Qui ne rêve pas depuis son enfance de partir en safari animalier au travers de la savane africaine? Pour de nombreux voyageurs, c'est souvent le rêve d'une vie. Une foule de destinations se prêtent à cette expérience : l'Afrique du Sud, la Namibie, le Botswana, la Zambie, la Tanzanie, le Kenya, le Rwanda et même l'Ouganda. La voyageuse Ariane Arpin-Delorme présentera les attraits et les aspects parfois moins conviviaux de ces superbes contrées afin de bien vous orienter. Elle discutera également des sujets incontournables : espèces animales, types d'hébergement, choix de véhicule, etc. Auteure d'un 4º livre intitulé Voir les animaux du monde - 50 itinéraires de rêve, la voyageuse vous propose des expériences uniques qui vous donneront envie de partir et de réaliser votre rêve d'enfance!

PLACE des choyens

SAMEDIS JEUNESSE

Enfant avec carte citoyenne : 5 \$ Enfant tarif régulier : 8 \$

cne 103.9 101.3 LA COULEUR MUSICALE DES LAURENTIDES

Adulte accompagnateur obligatoire: Gratuit



OPÉRA-BONBON | L'AVENTURE GOURMANDE D'HANSEL ET GRETEL

Spectacle de musique – 6 à 12 ans 21 mars – 10 h

Il était une fois – sol si do fa! – deux chanteuses très rieuses qui voulaient raconter en musique l'histoire d'Hansel et Gretel. Leur copain très malin essaie de leur donner un coup de main mais, avec sa gourmandise et sa distraction, il a toujours les pieds dans les plats... surtout dans le plat de bonbons! Comment faire pour retenir son attention? Peut-être en lui confiant un rôle important dans l'histoire... Ce concert tout en drôlerie et en fantaisie revisite un conte bien connu des amateurs de gourmandises. Quoi de mieux pour découvrir un des arts les plus complets qui soit : l'opéra! Cette initiation à l'opéra et à la voix lyrique donne lieu à un spectacle délicieux qui se savoure... comme du bonbon!



AUTOBUS TORTUE BERLUE | HENRI BARBEAU 25 avril – 10 h

Théâtre - 4 à 8 ans (places limitées)

Né à l'époque des machines à vapeur et des carrosses à chevaux, Henri est un petit garçon passionné de dessin mais très exigeant envers luimême. Dès que l'un de ses dessins lui déplaît, il le transforme en barbeau et le fait disparaître dans une poubelle spéciale. Mais un jour, l'un d'eux en est éjecté, prend vie et se met à suivre Henri! Que faire avec un barbeau qui nous embête et refuse de disparaître? Et si on essayait de l'apprivoiser et de lui laisser une place dans notre cœur? Henri Barbeau est un récit drôle et bouleversant sur l'angoisse de performance, qui plonge le public dans un monde où les dessins prennent vie! Tortue Berlue invite les jeunes à vivre le spectacle Henri Barbeau dans l'autobus magique!



GRATUIT

Heures d'ouverture : Jeudi et vendredi de 16 h à 19 h Samedi de 13 h à 17 h | Dimanche de 9 h à 12 h



LILIFLORE CONTEMPLATION 12 au 29 mars

Pour Liliflore, la contemplation, c'est s'imprégner d'une vision, ressentir la brume, entendre le murmure d'une montagne... puis ensuite peindre, comme en rêve, comme si elle était là... face à ce paysage qu'elle contemple, admirative. Influencée par les Impressionnistes et attirée par la démarche des Automatistes, l'artiste exprime dans son travail un grand besoin de liberté et oscille entre deux mondes: le figuratif et l'abstraction. Indifférente aux attentes et au perfectionnisme, l'artiste peint par intuition, permettant ainsi à chacun de voir un reflet de sa propre liberté dans ses toiles: le souvenir de vacances en montagne, l'envie de se promener dans une forêt ou tout simplement le bonheur simple de contempler un paysage...



LUCE LAMOUREUX TOURBILLON DE COULEURS 9 au 26 avril

Avec Tourbillon de couleurs, Luce Lamoureux propose des œuvres lumineuses et éclatantes qui suggèrent des fleurs avec élégance et un peu de folie. Son sujet de prédilection nous transporte dans un autre monde, irréel, à la limite de l'abstraction. Beaucoup de mouvement et une belle gestuelle qui font retomber des cascades de fleurs de façon aérienne et légère, et nous amène dans une rêverie exceptionnelle, tel un voyage intime et intérieur où la perception de la fleur reste discrète mais toujours présente. On peut donc entrer au cœur des fleurs, où la ligne et les formes créent le mouvement de l'œuvre, projetant ainsi une certaine liberté qui nous transporte dans un monde de poésie.



JOHANNE BROUILLETTE ENTRE NOUS DEUX 7 au 24 mai

Entre Nous Deux reflète la relation intime entre l'artiste et son art; cette passion pour la peinture. devenue une nécessité. La démarche artistique de Johanne Brouillette peut se comparer à un long voyage, un processus similaire à celui de l'archéologue qui cherche, fouille et gratte - il peut v avoir une douzaine de strates à explorer. Elle s'engage dans la matière et ses empreintes, dans la tension véhiculée par ses multiples couches pour mieux comprendre qui elle est, sa fragilité et ses forces, ses rêves, sa mémoire, ses désirs et ses peurs. Plus que des formes et des éléments picturaux abstraits, les œuvres de l'artiste sont des pierres abandonnées sur un sentier, comme celles du Petit Poucet, qui doivent, devraient lui permettre de (re)trouver le chemin qui la mène à elle-même.

Merci à nos partenaires majeurs







PLACE des citoyens

CONCOURS

Soyez branchés!

FAITES VOS ACHATS EN LIGNE ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

UN SÉJOUR DE 2 NUITÉES CONSÉCUTIVES

pour 2 personnes (petits déjeuners inclus) à l'Hôtel & Spa Mont Gabriel.

Chaque billet acheté en ligne avant le 25 avril 2020 vous donne droit à une chance de remporter le séjour dans ce magnifique établissement 4 étoiles. Chambres rustiques et relaxantes, cuisine fine et décontractée, l'Hôtel & Spa Mont Gabriel vous offre aussi, en toutes saisons, une panoplie d'activités uniques au cœur des Laurentides. Les gagnants seront contactés le 4 mai 2020. Les noms des gagnants seront dévoilés sur la page Facebook de la Place des citoyens.



INSCRIPTIONS

PAR INTERNET:

Du samedi 14 mars (dès 10 h) au dimanche 5 avril (23 h)

Allez sur la page d'accueil de notre site internet (www.ville.sainte-adele.qc.ca) et cliquez sur « inscription aux activités du Service des loisirs »

EN PERSONNE AU SERVICE DES LOISIRS :

Du 16 mars au 3 avril

Lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h Vendredi de 9 h à 12 h

La Ville se réserve le droit de modifier les tarifs sans préavis et d'annuler ou de fusionner les cours advenant un nombre de participants insuffisant. Noter qu'un nombre minimal d'inscriptions pour la session complète est requis pour que le cours ait lieu et qu'il soit offert à la carte.





PROGRAMMATION Printemps 2020

ACTIVITÉS SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES

Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire

COMMENT S'INSCRIRE?

ÉTAPE 1:

OBTENIR VOTRE CARTE CITOYENNE (SI VOUS L'AVEZ DÉJÀ, PASSEZ À L'ÉTAPE 2)

Chaque personne (adulte ou enfant) qui souhaite s'inscrire à une activité et bénéficier du tarif « résident » doit avoir en sa possession une carte citoyenne VALIDE. Le citoyen qui n'a pas sa carte citoyenne doit se présenter à la bibliothèque ou au Service des loisirs, durant les heures d'ouverture, avec une preuve d'identité ET de résidence valides, pour se faire photographier et compléter son dossier. La carte est émise sur place et est gratuite. Il sera ensuite possible de s'inscrire par Internet ou en personne.

ÉTAPE 2 : INSCRIPTION PAR INTERNET

1. Aller sur la page d'accueil du site de la Ville : www.ville.sainte-adele.qc.ca

- Cliquer sur l'encadré « inscription aux activités du Service des loisirs ».
- 3. Vous connecter et créer votre code d'utilisateur (no de votre carte citoyenne) et votre mot de passe.
- 4. Suivre les étapes suivantes.

EN PERSONNE

- Vous présenter au Service des loisirs (1200, rue Claude-Grégoire) avec votre carte citoyenne pendant la période d'inscription.
- Si votre carte est expirée, elle pourra être renouvelée sur place, sur présentation de preuves de résidence et d'identité valides.

MODES DE PAIEMENT

- Inscription en ligne : carte de crédit seulement.
- Inscription en personne : argent comptant, paiement direct ou chèque émis à l'attention de la Ville de Sainte-Adèle.

TARIFICATION

La Ville se réserve le droit de modifier les tarifs des cours sans préavis.

Les non-résidents peuvent s'inscrire à tous nos cours en payant le tarif non-résident.

Cours offerts dans le cadre de l'entente intermunicipale : une preuve de résidence est exigée afin de bénéficier du tarif résident.

ACCÈS GRATUIT À INTERNET

Nous vous rappelons que les abonnés à la bibliothèque Claude-Henri-Grignon ont accès gratuitement à Internet durant les heures d'ouverture.

SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE 450-229-2921, poste 7244 loisirs@ville.sainte-adele.qc.ca



ACTIVITÉS ENFANTS

HORAIRE:

COÛT:

LIEU:

ATELIER SCIENTIFIQUE **SCIENCES EN FOLIE**

14 AVRIL AU 2 JUIN - 8 SEMAINES 6 À 12 ANS

COÛT:

HORAIRE:

14 AVRIL AU 2 JUIN - 8 SEMAINES

57\$

FSTJ-SP

HOCKEY COSOM MIXTE 7 À 12 ANS

19 AVRIL AU 10 MAI - 4 SEMAINES **HORAIRE:**

Dimanche 9 h à 10 h 90\$

LIEU: PDC - Parc

COÛT:

LIEU: **CCJBR PROFESSEUR:** Catherine Forget Cours axé sur le développement moteur, l'apprentissage

50\$

DANSE CRÉATIVE

Match de hockey joué dans un gymnase avec une balle.

Votre enfant a soif de connaissances? Ces ateliers sont l'occasion idéale de poser un regard scientifique sur 4 grands thèmes : l'électricité, le magnétisme, l'optique et les animaux.

DANSE PRÉ HIP-HOP

3 À 5 ANS

3 À 5 ANS

6 À 13 ANS

9 À 13 ANS

BADMINTON FAMILIAL 8 ANS +

14 AVRIL AU 2 JUIN - 8 SEMAINES

20 AVRIL AU 15 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE/COÛT: Lundi 19 h 45 à 20 h 45 - 84 \$

Relâche 18 mai

HORAIRE: Lundi 17 h à 17 h 45

18 AVRIL AU 6 JUIN - 8 SEMAINES

Samedi

CCJBR

COÛT: 50\$ HFU: **CCJBR**

PROFESSEUR: Catherine Forget

DANSE HIP-HOP

DÉBUTANT

HORAIRE/

COÛT:

LIEU:

Apprentissage des chorégraphies de hip-hop adapté aux 4 à 5 ans dans un contexte ludique.

9 h à 10 h - 6 à 8 ans - 67 \$

10 h à 11 h - 9 à 13 ans - 67 \$

Mardi 16 h 15 à 17 h

rythmique et l'improvisation. L'objectif est de s'amuser au son

de la musique en se transposant dans des univers imaginaires

14 AVRIL AU 2 JUIN - 8 SEMAINES HORAIRE/COÛT: Mardi 19 h 30 à 20 h 30 - 84 \$

20 h 30 à 21 h 30 - 84 \$

15 AVRIL AU 3 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE/COÛT: Mercredi 18 h 30 à 19 h 30 - 84 \$

19 h 30 à 20 h 30 - 84 \$ 20 h 30 à 21 h 30 - 84 \$

16 AVRIL AU 4 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE/COÛT: Jeudi 18 h 30 à 19 h 30 - 84 \$

19 h 30 à 20 h 30 - 84 \$

20 h 30 à 21 h 30 - 84 \$

LIEU: FSTJ-G

non fournis.

PROFESSEUR: Jason Morel

Réservez votre terrain en double ou en simple pour la session et Mélange de chorégraphies, de pas de hip-hop, de jeux et d'exploration pour développer le mouvement et la coordinaprofitez des installations pour jouer au badminton en famille ou entre amis. Le tarif inclut les autres joueurs. Raquette et volant tion du corps.

DANSE CONTEMPORAINE 6 À 12 ANS

14 AVRIL AU 2 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE/ Mardi COÛT: 17 h 45 à 18 h 45 - 6 à 8 ans - 67 \$ 18 h 45 à 19 h 45 - 9 à 12 ans - 67 \$

LIEU:

PROFESSEUR: Catherine Forget

Là où les émotions sont notre source d'inspiration!

DANSE HIP-HOP INTERMÉDIAIRE

18 AVRIL AU 6 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE: Samedi 11 h à 12 h

COÛT: 67\$ **CCJBR** LIEU: PROFESSEUR: Jason Morel

Développer la technique de hip-hop et perfectionner les différentes bases de ce style. Demande plus d'implication et de concentration que le cours débutant. Niveau de difficulté plus élevé. Prérequis : avoir suivi un cours de hip-hop.

PROFESSEUR: Catherine Charbonneau

L'activité est supervisée par une animatrice pour former les équipes et arbitrer les parties. Équipement fourni.

Mardi 18 h 15 à 19 h 15

KARATÉ DÉBUTANT 5 À 12 ANS

17 AVRIL AU 26 JUIN - 10 SEMAINES Vendredi 18 h 45 à 19 h 45

HORAIRE: COÛT: 70\$ LIEU: GAMN

PROFESSEUR: Lorenzo D'Anna

Prévoir les frais pour l'achat du kimono; information donnée au 1er cours. Assurances incluses. **Relâche: 8 mai.**

KARATÉ AVANCÉ 8 À 12 ANS

17 AVRIL AU 26 JUIN - 10 SEMAINES

HORAIRE: Vendredi 19 h 45 à 20 h 45

COÛT: 70\$ LIEU: GAMN PROFESSEUR: Lorenzo D'Anna

Prévoir les frais pour l'achat du kimono; information donnée au 1er cours. Assurances incluses. Cours avancé à partir de la ceinture verte. Relâche: 8 mai.





LÉGENDE: CCJBR: Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland, ESTJ-G: École Saint-Joseph - gymnase, ESTJ-SP: École Saint-Joseph - salle polyvalente, GANM: Gymnase école secondaire AN-Morin, PDC-PARC: Place des citoyens - salle Parc, PHMG: Piscine Hôtel et Spa Mont-Gabriel.



ACTIVITÉS **ADULTES**

BADMINTON ADULTE

15 ANS +

20 AVRIL AU 15 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE: Lundi 20 h à 21 h

COÛT: 84\$ LIEU: **GANM**

Réservez votre terrain en double ou en simple pour la session et profitez des installations pour jouer au badminton en famille ou entre amis. Le tarif inclut les autres joueurs. Raquette et volant non fournis. Relâche: 18 mai.

DANSE EN LIGNE DÉBUTANT 1

18 ANS +

14 AVRIL AU 2 JUIN - 8 SEMAINES

Mardi 9 h 45 à 10 h 45 HORAIRE:

COÛT: 71\$ LIEU: **CCJBR**

PROFESSEUR: Monique Desparois

Préreguis: Avoir suivi le cours d'initiation à la danse en ligne.

DANSE EN LIGNE **DÉBUTANT 2**

18 ANS +

14 AVRIL AU 2 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE: Mardi 11 h à 12 h

COÛT: 71\$ LIEU: **CCJBR**

PROFESSEUR: Monique Desparois

Prérequis : Avoir suivi le cours Débutant 1 ou posséder une connaissance de base de la danse en ligne et des figures codifiées.

KARATÉ DÉBUTANT

13 ANS +

17 AVRIL AU 26 JUIN - 10 SEMAINES

Vendredi 18 h 45 à 19 h 45 **HORAIRE:**

COÛT: 80\$ LIEU: **GAMN**

PROFESSEUR: Lorenzo D'Anna

Prévoir les frais pour l'achat du kimono: information donnée au 1er cours. Assurances incluses. Relâche: 8 mai.

KARATÉ AVANCÉ

13 ANS +

18 ANS +

17 AVRIL AU 26 JUIN - 10 SEMAINES

HORAIRE: Vendredi 19 h 45 à 20 h 45

COÛT: 80\$ **GAMN** LIEU:

PROFESSEUR: Lorenzo D'Anna

Prévoir les frais pour l'achat du kimono; information donnée au 1^{er} cours. Assurances incluses. Cours avancé à partir de la ceinture verte. **Relâche : 8 mai.**

MARCHES ORGANISÉES (DÉBUTANT ET INTERMÉDIAIRE)

14 AVRIL AU 2 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE: Mardi

9 h 30 à 10 h 30 - INTERMÉDIAIRE

11 h à 12 h - DÉBUTANT

COÛT: 25\$ **DIVFRS** LIEU:

PROFESSEUR: Marie-Josée Guérin

INTERMÉDIAIRE : Parc linéaire (stationnement sur chemin Pierre-Péladeau) - DÉBUTANT : Parc linéaire (stationnement sur chemin Pierre-Péladeau)

PEINTURE ACRYLIQUE ET **CRÉATIVITÉ**

15 ANS +

14 AVRIL AU 2 JUIN - 8 SEMAINES

Mardi 18 h 30 à 20 h 30 **HORAIRE:**

COÛT: 189\$

LIEU: CCJBR - 2e étage

PROFESSEUR: Liliflore

Développez votre créativité et vos habiletés techniques à l'acrylique. Exploration des couleurs, formes, lumière, composition, etc. Démonstrations, explications, jeux de peinture, conseils et lâcher-prise face au résultat, que vous soyez débutant ou non. Thématique : Matière et lumière.

QI GONG

15 ANS +

17 AVRIL AU 5 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE: Vendredi 9 h à 10 h

COÛT: 90\$ LIEU: **CCJBR** PROFESSEUR: Marcel Charron

Consiste à faire circuler le chi de façon consciente en surface et à l'intérieur du corps. L'objectif de ces exercices doux est l'harmonisation globale du corps, l'amélioration de la santé en

général, l'équilibre, la souplesse physique et la capacité respiratoire.

STRETCHING YOGA

18 ANS +

15 AVRIL AU 3 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRF: Mercredi 18 h 30 à 19 h 45

COÛT: 113\$ LIEU: **CCJBR PROFESSEUR**: Camille Proulx

Des étirements tout en douceur intégrant des postures de yoga et autres exercices de stretching. Accessible à tous, le cours est

axé sur l'étirement et la détente.

TAI JI 24 POSTURES (STYLE YANG) **NIVEAU 1** 15 ANS +

17 AVRIL AU 5 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE: Vendredi 10 h 15 à 11 h 15

COÛT: 90\$ LIEU: **CCJBR**

PROFESSEUR: Marcel Charron

Cours axé sur la mémorisation de la 1^{ère} partie de la forme des 24 postures. Apprenez les bases du tai ji : pas de déplacement, mouvements, notions de respiration dans la forme. Chacun apprend à son rythme, sans pression, sans stress.



🕒 COURS INTERMUNICIPAL, 🐠 ACTIVITÉS À LA CARTE





TAI JI 24 POSTURES (STYLE YANG) NIVEAU 2 15 ANS +

17 AVRIL AU 5 JUIN - 8 SEMAINES

Vendredi 11 h 30 à 12 h 30 **HORAIRE:**

COÛT: 90\$ **CCJBR** HFU:

PROFESSEUR: Marcel Charron Cours axé sur la mémorisation de la 1ère partie de la forme des

24 postures. Apprenez les bases du tai ji : pas de déplacement, mouvements, notions de respiration dans la forme. Chacun apprend à son rythme, sans pression, sans stress.

TAI CHI 108 POSTURES (STYLE WU)

(DÉBUTANT ET INTERMÉDIAIRE) 15 ANS + 20 AVRIL AU 15 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE: Lundi 18 h 30 à 20 h

COÛT: 106\$ FSTJ-SP LIEU: PROFESSEUR: Nathalie Morel

Pour rester en santé ou vous mettre à l'activité physique en douceur, venez vous initier à l'art millénaire du Tai chi (art du mouvement chinois). Vous améliorerez votre souffle, votre souplesse et votre équilibre, en pratiquant en douceur dans la pleine conscience. Exercices de relaxation et assouplissement suivis de l'étude de la forme des 108 mouvements. Relâche: 18 mai.

YOGA DOUCEUR

16 AVRIL AU 4 JUIN - 8 SEMAINES



HORAIRE/COÛT: Jeudi 9 h 15 à 10 h 15 - 90 \$ 10 h 30 à 11 h 30 - 90 \$

LIEU: CC.JBR PROFESSEUR: Rose Leduc

Cours en douceur qui travaille en profondeur. Belle opportunité de s'imprégner des fondements du yoga et de la détente, tout en s'initiant aux techniques respiratoires et aux postures de base. Exercices adaptés aux capacités et aux limites des participants.

ZUMBA

15 ANS +

16 AVRIL AU 4 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE: Jeudi 18 h 45 à 19 h 45

COÛT: 72 \$ LIEU: FSTJ-SP

PROFESSEUR: Martine Plouffe

Entraînement physique combinant des éléments d'aérobique et de la danse jazz. Les chorégraphies s'inspirent des danses latines (salsa, merengue, cumbia, reggaetón, kuduro, Flamenco) et de styles variés comme le bollywood, la danse du ventre ou le swing.



ACTIVITÉS 50 ANS +

AQUAFORME 50 + 50 ANS +

16 AVRIL AU 4 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE/COÛT: Jeudi 11 h à 12 h - 174 \$

12 h 30 à 13 h 30 - 174 \$

LIEU: PROFESSEUR: Sandra Smith

Exercices légers et sécuritaires : mouvements de musculation et de flexibilité, amélioration du tonus et de la souplesse des articulations, tout en gardant le cœur en forme. La Ville de Sainte-Adèle et l'Hôtel Mont-Gabriel ne peuvent être tenus responsables de la décoloration du maillot et de la perte ou vol d'objets personnels. Serviette non fournie.

CARDIO TONUS ET ÉTIREMENTS AVEC CHAISE 50 ANS +

14 AVRIL AU 2 JUIN - 8 SEMAINES 17 AVRIL AU 5 JUIN - 8 SEMAINES



HORAIRE/COÛT: Mardi 13 h 30 à 14 h 30 - 90 \$

Vendredi 13 h 15 à 14 h 15 - 90 \$

LIEU: **CCJBR**

PROFESSEUR: Céline Lapointe

Exercices sur chaise visant à améliorer la santé cardiorespiratoire, la souplesse et le tonus. Un programme enjoué et dynamique énergie positive et soulagement du stress relâché assurés!



TONUS ET SOUPLESSE

15 AVRIL AU 3 JUIN - 8 SEMAINES

50 ANS +

HORAIRE/COÛT: Mercredi 9 h à 10 h - 71 \$

10 h à 11 h - 71 \$

LIEU: **CCJBR** PROFESSEUR: Sandra Smith

Exercices pour renforcer le corps et devenir plus flexible.

VIEACTIVE

50 ANS +

16 AVRIL AU 4 JUIN - 8 SEMAINES

HORAIRE: Jeudi 16 h à 17 h

COÛT: 25\$ LIEU: CC.JBR PROFESSEUR: Denise Piché

La Ville de Sainte-Adèle est heureuse de s'associer à la FADOQ et la Direction de la Santé Publique des Laurentides afin d'offrir des séances d'exercices à prix réduit aux 50 ans et +. Ces séances sont animés par des bénévoles compétents. Chaque séance comportera une période d'échauffement, d'aérobie, de musculation, d'étirement et de détente.





LÉGENDE: CCJBR: Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland, ESTJ-G: École Saint-Joseph - gymnase, ESTJ-SP: École Saint-Joseph - salle polyvalente, GANM: Gymnase école secondaire AN-Morin, PDC-PARC: Place des citoyens - salle Parc, PHMG: Piscine Hôtel et Spa Mont-Gabriel.

GÉNÉRALITÉS

ACTIVITÉS SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES

POLITIQUE DE TARIFICATION FAMILIALE:

ENFANTS:

1er enfant : tarification indiquée $2^{\rm e}$ enfant : moins 15 %3e enfant: moins 20 % 4e enfant et plus : gratuit

L'inscription simultanée, en ligne ou en personne, de deux enfants ou plus, résidant sous le même toit, donne droit à un rabais de 15 % sur les frais d'inscription du 2° enfant, de 20 % pour un 3° enfant, et à la gratuité pour un 4° enfant et plus, et ce, pour toutes les activités (cours et ateliers seulement). Le plein tarif est applicable à l'enfant qui s'inscrit à l'activité la plus coûteuse. Cette offre s'adresse uniquement aux familles de Sainte-Adèle possédant des cartes citoyennes valides pour chacun des membres.

PARENT/ENFANT:

Si un parent s'inscrit au même cours que son enfant âgé de moins de 14 ans, le parent bénéficie du tarif enfant. Dans le cas où deux personnes adultes (plus de 14 ans) d'une même famille (lien parent/enfant) s'inscrivent au même cours, le parent bénéficie d'un rabais de 20 %.

Le participant s'inscrivant avec son (sa) conjoint(e) bénéficie d'une réduction de 20 %.

60 ANS ET PLUS : Moins 20 % de la tarification indiquée. **NON-RÉSIDENT**: Ajout de 35 % à la tarification indiquée.

Un seul tarif préférentiel est applicable par participant résident seulement, soit le plus avantageux.

MODALITÉS DE PAIEMENT

En ligne : carte de crédit seulement

En personne : argent comptant, débit, carte de crédit ou chèque fait à l'ordre de la VILLE DE SAINTE-ADÈLE.

POLITIQUE D'ANNULATION

Si une personne inscrite à un cours désire annuler sa participation pour quelque raison que ce soit, la grille de remboursement suivante est prévue selon le moment où est présenté l'avis écrit du participant spécifiant son désir d'annuler sa participation au cours.

MONTANT DU REMBOURSEMENT**

90 % du coût d'inscription moins une • Avant le deuxième cours : retenue administrative de 10 \$

 Après le deuxième cours : 75 % du coût d'inscription moins une retenue administrative de 10 \$

• Après le troisième cours : aucun remboursement **Applicable pour les programmes d'une durée de 8 cours et plus.

DÉLAI DU REMBOURSEMENT

Lors d'une inscription en personne (tout mode de paiement), prévoir 4 à 6 semaines de délai avant de recevoir le chèque de remboursement, à l'adresse postale au dossier. Pour les inscriptions en ligne (Visa ou Mastercard), le remboursement est effectué dans les meilleurs délais.

La Ville remboursera au participant inscrit la totalité du montant d'inscription à une activité lorsque :

- Le Service des l'oisirs annule l'activité pour insuffisance de participants;
- Le participant annule, par écrit, sa participation avant le début de
- Cette activité ne peut être réalisée pour toute raison hors du contrôle du Service des loisirs.

CARTE CITOYENNE OBLIGATOIRE

TOUTES LES TAXES APPLICABLES SONT INCLUSES (15 ANS ET PLUS)

La Ville se réserve le droit de modifier les tarifs sans préavis et d'annuler ou de fusionner les cours advenant un nombre de participants insuffisant. Noter qu'un nombre minimal d'inscriptions pour la session complète est requis pour que le cours ait lieu et qu'il soit offert à la carte.

Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire 450 229-2921, poste 7244

ENTENTE INTERMUNICIPALE

Une entente intermunicipale entre les municipalités de Morin-Heights, Piedmont, Saint-Adolphe-d'Howard, Sainte-Adèle, Sainte-Anne-des-Lacs, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson et Saint-Sauveur permet aux citoyens de ces sept municipalités de s'inscrire aux activités offertes dans cette entente, sans aucune tarification non résidente.

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Suivre la procédure d'inscription de la municipalité qui offre l'activité de votre choix. Des preuves de résidence demeurent requises pour s'inscrire auprès de chacune des municipalités. Nous vous suggérons de consulter le site Internet ou de communiquer avec la municipalité concernée pour obtenir les procédures d'inscription, les dates, les horaires, les coûts et les places disponibles.

MODALITÉS DE REMBOURSEMENT

Les modalités de remboursement sont celles qui sont en viqueur dans la municipalité qui offre l'activité.

ACTIVITÉS OFFERTES DANS L'ENTENTE

Atelier de confection artisanale de chocolat Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson

Balle molle homme/femme Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson

Bridge - Morin-Heights

Centre de conditionnement physique Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson

Chant ou piano (lecon individuelle) - Saint-Sauveur

Conversation anglaise - Morin-Heights Danse country - Sainte-Anne-des-Lacs

Danse gitane - Piedmont

Danse orientale baladi - Piedmont

Espagnol (tous les niveaux) - Morin-Heights, Sainte-Anne-des-Lacs

Essentrics - Morin-Heights

Essentrics en douceur - Saint-Adolphe-d'Howard et Morin-Heights

Gym Douce - Piedmont Introduction à la méditation Saint-Adolphe-d'Howard

Judo - Saint-Sauveur

Méditation - Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson

Mise en forme et mieux-être - Piedmont

Peinture et créativité - Morin-Heights et Sainte-Adèle

Pilates au sol - Saint-Adolphe-d'Howard

Photographie - Morin-Heights

Qi Gong - Sainte-Adèle

Souplesse, force et mobilité Saint-Adolphe-d'Howard

Tai chi - Morin-Heights, Piedmont et Sainte-Adèle

Yoga et méditation - Morin-Heights

Yoga Kundalini 50+ - Morin-Heights

Yoga pour tous - Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson

Yoga stabilité – Saint-Sauveur

Yoga thérapeutique - Saint-Sauveur

Yoga vini - Saint-Adolphe-d'Howard

Yoga 50+ - Sainte-Marquerite-du-Lac-Masson

ABC du sport 4-6 ans - Saint-Sauveur

Apprentissage de l'anglais par le jeu - Saint-Sauveur

Atelier de confection artisanale de chocolat Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson

Atelier scientifique/Science en folie Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson

Chant ou piano (lecon individuelle) - Saint-Sauveur

Danse contemporaine - Sainte-Adèle

Danse créative (3-5 ans) - Sainte-Adèle

Danse écossaise (6 ans et +) - Morin-Heights

Danse Hip-Hop (9-13 ans) - Sainte-Adèle

Hockey cosom mixte - Sainte-Adèle

Judo (6 ans et plus) - Saint-Sauveur

Prêts à rester seuls! - Saint-Sauveur

Tennis - Saint-Sauveur

PARENTS-ENFANTS

ABC du sport 2-3 ans - Saint-Sauveur

Atelier de confection artisanale de chocolat Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson

POUR INFORMATION

Municipalité de Morin-Heights : 450 226-3232, poste 132 | morinheights.com

Municipalité de Piedmont

450 227-1888, poste 223 | piedmont.ca

Municipalité de Saint-Adolphe-d'Howard : 819 327-2626, poste 3 | stadolphedhoward.gc.ca

Municipalité de Sainte-Anne-des-Lacs :

450 224-2675, poste 262 | sadl.qc.ca

Ville de Sainte-Adèle : 450 229-2921, poste 7244 | ville.sainte-adele.qc.ca

Ville de Sainte-Marquerite-du-Lac-Masson: 450 228-2543, poste 221 | lacmasson.com

Ville de Saint-Sauveur :

450 227-2669, poste 420 | ville.saint-sauveur.qc.ca

DEMANDE DE REMBOURSEMENT D'ACTIVITÉ PORTION TARIFAIRE « NON-RÉSIDENT »

La Ville de Sainte-Adèle rembourse les résidents de Sainte-Adèle, pour le montant payé par ces derniers et associé à la portion tarifaire « non-résident », un montant n'excédant pas 175 \$ par année par enfant (17 ans et moins) inscrit au sein d'une association de hockey mineur, à un club de patinage artistique, de natation ou d'une ligue de baseball d'une autre ville (secteur des Laurentides).

La demande de remboursement doit être faite dans l'année en cours ou, au plus tard, un an suivant la date de

Les citoyens doivent apporter leurs reçus originaux et remplir le formulaire de DEMANDE DE REMBOURSEMENT D'ACTIVITÉ PORTION TARIFAIRE « NON-RÉSIDENT » disponible au Service de la trésorerie (Hôtel de ville – 1381, boulevard de Sainte-Adèle), au Service des loisirs (Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland – 1200, rue Claude-Grégoire) ou sur le site internet de la Ville (ville.sainte-adele.qc.ca).

LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

ENVIE DE BOUGER? DE BRICOLER? DE VOUS DIVERTIR?

Dites-nous ce qui vous inciterait à venir vous amuser avec nous!!

Vous avez des idées? Des suggestions? Un cours manque à notre programmation? Vous aimeriez suivre un cours de bootcamp? Apprendre à faire du scrapbooking? Des mosaïques? Vous voulez parfaire vos connaissances de Facebook?

Faites-nous part de vos idées! loisirs@ville.sainte-adele.qc.ca



D'ENSEIGNER? DE PARTAGER?

Proposez-nous vos services!

Le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire désire bonifier et diversifier son offre d'activités de loisir afin de répondre à la demande toujours grandissante des Adélois.

Nous sommes actuellement à la recherche d'offres de service dans plusieurs domaines d'activités tels que :

- Danse sociale
- Marche canine
- Pilates
- Bricolage
- Activités pour enfants
- · Atelier d'informatique
- Atelier de cuisine
- Ateliers de toutes sortes
- Autre! Surprenez-nous!

Vous désirez partager votre expertise et enseigner votre discipline? Soumettez votre candidature:

www.ville.sainte-adele.qc.ca/ section Emplois



ACTIVITÉS à la carte

Votre horaire chargé ou imprévisible ne vous permet pas de vous inscrire à une session complète? Votre cœur balance entre le hockey cosom, le karaté et le zumba? Plus besoin de choisir ou de vous abonner à une session complète!



Vous pouvez maintenant opter pour des activités à la carte, en vous procurant une carte de pratique libre qui vous permettra de choisir des séances d'entraînement occasionnelles parmi une sélection de près de 10 cours. Les activités offertes à la carte sont indiquées dans le tableau de programmation. Munis de leur carte, les participants n'auront qu'à se présenter au cours de leur choix.

La carte, au coût de 75 \$ taxes incluses, donne droit à 5 séances et est disponible au Service des loisirs.

Noter qu'un **nombre minimal d'inscriptions pour la session complète est requis** pour que le cours ait lieu et qu'il soit offert à la carte.

TENNISSUR TERRE BATTUE

LOCALISATION DES TERRAINS

Rue Sigouin (3) Rue Claude-Grégoire (2)

OUVERTURE

Samedi 16 mai, si la température le permet.

FERMETURE

Lundi 12 octobre, selon la température.

ABONNEMENT

Procurez-vous votre abonnement directement au chalet de tennis situé sur la rue Sigouin, à compter de l'ouverture officielle des terrains.

LORS DE VOTRE ABONNEMENT, vous devez obligatoirement :

- Présenter votre carte citoyenne valide
- Pour le tarif 60 ans et plus, présenter une pièce d'identité

Prenez note que si des informations sont manquantes, nous ne procéderons pas à l'abonnement.

CATÉGORIE	RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT
Enfant (17 ans et moins)	Gratuit	45\$
Adulte (18 ans et plus)	138\$	200\$
Âge d'or (60 ans et plus)	121\$	163\$
Couple – Adulte (18 ans et plus)	250\$	337\$
Couple – Âge d'or (60 ans et plus)	200\$	270\$

AUTRES TARIFS

Location de terrain	20 \$ / heure
(maximum de 2 heures)	par terrain
Activités organisées	10 \$ / personne
(Round-Robin, ligue, etc.)	par séance
Carte de 10 séances de Ro	und-Robin 25\$





rafête & Québec nationale Québec BÉNÉVOLES recherchés

L'organisme Festivités au coeur des saisons est à la recherche de bénévoles désirant s'impliquer lors de la Fête nationale le 24 juin prochain.

Votre aide précieuse est requise pour couvrir plusieurs volets de la fête : surveillance, bar, hot dog et animation.

Joignez-vous à notre valeureuse équipe de bénévoles!

INFORMATION

Vincent Bélanger, coordonnateur aux loisirs vbelanger@ville.sainte-adele.qc.ca 450 229-2921, poste 7207



EN MODE TECHNO!

Les ainés seront en mode techno le 4 mai prochain alors que l'Hôtel & Spa Mont-Gabriel sera l'hôte de la populaire journée annuelle des ainés.

Lundi 4 mai de 9 h à 16 h 15 Hôtel & Spa Mont-Gabriel Billet : 20 \$ En vente au Service des loisirs du 6 au 30 avril

INFORMATION

450 229-2921, poste 7244 www.ville.sainte-adele.gc.ca

Surveillez la programmation complète dans votre journal local et sur le site internet de la Ville de Sainte-Adèle au cours des prochaines semaines.

ACCÈS-LOISIRS PAYS-D'EN-HAUT

Des activités gratuites pour les personnes à faible revenu

Le programme Accès-loisirs offre aux personnes de 0 à 99 ans vivant une situation de faible revenu la possibilité de participer à des activités de loisir gratuitement

et ce, dans le respect et la confidentialité.

Cette opportunité permet à la clientèle de briser l'isolement et d'être socialement actif. au même titre que tous les autres citovens.

Pour bénéficier du programme, vous devez présenter une preuve de revenu lors de votre inscription.

INSCRIPTION SESSION HIVER 2020

OUAND:

Mercredi 1^{er} avril de 17 h à 20 h **OÙ :** Maison de la Famille 480, rue des Capucines à Sainte-Adèle

INFORMATION:

450 229-2921, poste 7244

SOCCER INSCRIPTION ÉTÉ 2020

Jusqu'au 26 avril

• En ligne au www.fcboreal.ca

• Au bureau du club de soccer FC Boréal 296 rue des Genévriers à Prévost | 450 592-2282

INFORMATION: info@fcboreal.ca |



INITIATION aux bases du kin-ball et développement de stratégies

Accès-Loisirs Québec



Le kin-ball est le seul sport au monde qui se pratique à 3 équipes. Le but est d'attraper un ballon géant de 4 pieds de diamètre. La vitesse, la puissance et la précision des frappes forcent les joueurs à mettre leur effort en commun afin de réussir.

Le kin-ball c'est LE sport à découvrir : coopération, compétition dans le respect, avec des entraîneurs dynamiques et professionnels, dans des groupes adaptés à chaque niveau.

QUAND: Samedi | 9 h 30 à 10 h 30 (7 - 9 ans) |

10 h 45 à 11 h 45 (10 - 12 ans)

OÙ: École Saint-Joseph | Gymnase **DÉBUT:** 18 avril 2020 (8 semaines)

MATÉRIEL REQUIS: Vêtements de sport et espadrilles

COÛT: 91.25 \$ / enfant

INSCRIPTION

- https://www.sport-plus-online.com/
- Section « Citoyens »
- · Recherchez « Kin-ball Laurentides » et suivez les instructions

PAIEMENT

- Faites 1 chèque de 91.25 \$ daté au 20 mars 2020 ou 2 chèques de 45,63 \$ datés au 20 mars et 20 avril 2020.
- · Libellez vos chèques à ARKBL. Indiquez le nom de l'enfant au verso des chèques.
- Postez les chèques à l'adresse suivante : 1001, chemin du Plan-Bouchard, C.P. 31, Blainville, J7C 4N4

INFORMATION

Maryse Vaillancourt, coordonnatrice | 450 760-7053

laurentides@kin-ball.qc.ca | f





La Ville de Ste-Adèle est fière de présenter la 7^e édition du DÉFI JE BOUGE, une course à pied organisée par la Fondation des Gens heureux de l'école Saint-Joseph, qui soulignera sa quinzième année d'existence.

Encore une fois, les profits réalisés aideront à soutenir le programme Je Bouge de l'école Saint-Joseph.

CIRCUITS

- · Circuit familial de 1 km
- Circuits de 3 et 5 km chronométrés (course ou marche)
- Circuit de 10 km pour les coureurs plus expérimentés
- Il est aussi possible de s'inscrire au Défi des 4 (1.3.5 et 10 km)

DÉPARTS ET ARRIVÉES : Place des citoyens

INSCRIPTION: www.fondationdesgensheureux.com/fr

INFORMATION: fondationgensheureux@gmail.com

450 240-6223, poste 3306

Au plaisir de vous y voir en grand nombre!

BILLARD

Les utilisateurs de la salle de billard du centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland doivent préalablement avoir payé leur droit de jeu auprès du Service des loisirs.

Tous les joueurs présents doivent être membres en règle. La liste des joueurs est affichée dans la salle de billard.

TARIF ANNUEL

Résident: 25\$

(carte citoyenne requise) Non-résident: 35\$

Montant fixe.

aucun remboursement Valide du 1^{er} janvier au 31 décembre de l'année

courante

HORAIRE

Lundi 8 h 30 à 12 h (libre) 13 hà 16 h 15 (libre)

Mardi 8 h 30 à 12 h (libre)

13hà16h15 (organisé)

Mercredi 8 h 30 à 12 h (libre)

13 hà 16 h 15 (libre)

8 h 30 à 12 h (libre) Jeudi

13 h à 16 h 15 (organisé)

Vendredi 8 h 30 à 12 h (organisé)

INFORMATION

Gilles Legault | 450 822-9244



SALLEANM.COM

18 avril

LAURENT Paquin



« À crouler de rire! »

LAURENT PAQUIN DÉPLAIRE

PLUS DE 90 000 BILLETS VENDUS!

« Son meilleur spectacle en carrière. »

EN TOURNÉE PARTOUT AU QUÉBEC



































CAMP D'ÉTÉ







Notre équipe d'animation est à pied d'œuvre pour concocter une programmation estivale éclatante, divertissante et mémorable! Nous avons plein d'idées toutes plus géniales les unes que les autres pour rendre le camp de jour inoubliable!

Pendant que nous mettons la touche finale à notre programme de camp d'été, qui sera dévoilé dans l'Actualité adéloise du 4 mai. nous vous invitons à prendre en note ces dates et informations importantes.

DATES DU CAMP

Du lundi 29 juin au vendredi 21 août

INSCRIPTION

En ligne:

À compter du 9 mai

En personne au Service des loisirs :

- À compter du 11 mai
- Horaire spécial: jeudi 14 mai de 16 h à 18 h l samedi 16 mai de 9 h à 13 h

PAIEMENT:

Carte de crédit (en ligne) | Argent, débit, carte de crédit ou chèque (en personne)

SERVICE DE GARDE

(Louveteaux et Camp Taloup)

Encore cet été, le service de garde sera offert gratuitement du lundi au vendredi, de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h, aux enfants inscrits au Camp des Louveteaux et au Camp Taloup.



CAMP DES LOUVETEAUX

(4 - 5 ans)

Pour les enfants d'âge préscolaire, qui feront leur entrée en maternelle en septembre 2020.



CAMP TALOUP

(5 - 12 ans)

Les enfants doivent être âgés de 5 ans au 30 septembre 2019 (maternelle complétée).



CAMP TALOUP ADOS

(12 - 15 ans)

Les enfants doivent être âgés de 12 ans au 30 septembre 2019.

PROGRAMME GRATUIT D'ASPIRANT-ANIMATEUR (14 - 15 ANS)

- Tu es résident de Sainte-Adèle?
- Tu désires devenir un futur animateur et avoir une formation personnalisée pour atteindre tes objectifs?
- Tu es disponible 15 heures par semaine du 6 au 24 juillet?
- Tu es dynamique et aimerais laisser ta marque dans notre programme de camp?
- Tu souhaites relever un nouveau défi et tu adores les enfants et le travail d'équipe?

Ouvre l'œil car les inscriptions pour notre programme d'aspirant-animateur débuteront le 9 mai, via le site internet de la Ville de Sainte-Adèle.





DÉPART du président du C.A de PASA

C'est avec regret que nous annonçons la démission du président de notre C.A., Philip Malette, pour des raisons professionnelles. Travaillant, dévoué et ne comptant pas ses heures de bénévolat, Philip a été un acteur de premier plan dans de nombreux projets, dont celui du Parc du Mont Loup-Garou.

Nous nous ennuierons de ses nombreuses qualités, dont son incroyable talent pour dénouer les situations les plus complexes. Si PASA a le vent dans les voiles aujourd'hui, c'est en partie grâce à lui. Nous lui souhaitons le meilleur des succès dans sa vie professionnelle. Michel Denis le remplace à titre de président par intérim.

À ce départ s'ajoute celui de Jasmine Fortin, administratrice depuis 2017.

Deux départs, mais aussi deux arrivées au conseil d'administration, où la relève est pleine de belles promesses. Vanessa Martin se joint à nous en tant que nouvelle responsable du comité ski de fond, alors que Josée Monet chapeautera le dossier de la randonnée pédestre.



L'Assemblée générale annuelle 2020 de PASA aura lieu à la Place des citoyens (salle Rousseau-Vermette) le mardi 17 <u>mars à 19 h.</u>

Tous sont les bienvenus pour la présentation de nos réalisations ainsi que des projets en cours pour le plein air adélois.

PARC DU MONT LOUP-GAROU

PASA a été mandaté par la Ville pour préparer le plan de développement du parc qui comprendra le plan de conservation; donc les sentiers de raquette, de vélo et de ski de fond, les parcours de randonnée, et un sentier d'interprétation de la nature. Il y en aura pour tous les goûts et tous les calibres, incluant les enfants!

NOUVEAU SENTIER DE FATBIKE

Un groupe de valeureux bénévoles a participé à une corvée pour la création d'un nouveau sentier de fatbike le 26 janvier dernier.

Ce sentier reliera le lac Matley au refuge du mont Loup-Garou et sera tracé mécaniquement jusqu'à la fin de l'hiver 2020.







Le projet du Parc du Mont Loup-Garou, c'est la volonté de créer, à Sainte-Adèle, un paradis du plein air et de la nature de plus de 788 acres, soit l'équivalent de 595 terrains de football!

Un parc récréotouristique 4 saisons exceptionnel qui fera le bonheur des amateurs de plein air de tous âges avec des kilomètres de sentiers dédiés au vélo de montagne, à la randonnée pédestre, à la course en sentiers, à la raquette, au ski de fond et au fatbike.









POURQUOI S'IMPLIQUER?

POUR préserver un important territoire de plein air du développement urbain; POUR assurer la pérennité de sentiers patrimoniaux; POUR protéger des milieux naturels; POUR encourager les saines habitudes de vie; POUR contribuer à un moteur économique important pour Sainte-Adèle et les Laurentides; POUR laisser un héritage aux générations futures.

ENSEMBLE, PRESERVONS le patrimoine naturel de Sainte-Adèle



AIDEZ-NOUS À RÉALISER CE PROJET! <u>FAITES UN DON MAINTENANT!</u>









ORGANISMES



VENEZ BÉNÉVOLER avec nous!

Le printemps arrive à grands pas! Sortez de vos terriers pour venir bénévoler avec nous au Café communautaire l'Entre-Gens!

On s'amuse au bazar Marchand de Bonheur et on se régale de la cuisine des Petits Menus Plaisirs! Une belle équipe de bénévoles accueillante et chaleureuse vous attend de « bonheur »! Profitez aussi de nos activités GRATUITES et fort intéressantes!

N'oubliez pas que le bazar Les Tiroirs, situé au 1360 rue Dumouchel, vous offre aussi l'opportunité de *bénévoler* et de magasiner de belles trouvailles!

Au plaisir de vous accueillir!





LA POPOTE ROULANTE

Des repas réconfortants, préparés avec amour!

Vous êtes un aîné en perte d'autonomie? Vous venez de sortir de l'hôpital et vous êtes faible, déprimé ou en traitement? Votre rôle de procheaidant vous épuise et même réchauffer une soupe vous semble une montagne?

Le service de la popote roulante peut vous venir en aide en vous offrant un bon repas chaud, préparé avec amour, comprenant une soupe, une assiette équilibrée et un dessert pour la modique somme de 6 \$.

Les repas vous seront livrés à la maison une ou deux fois par semaine. Des repas congelés peuvent également être offerts.

Pour en savoir davantage sur ce service et les critères d'admissibilité, contactez :

Entraide bénévole des Pays-d'en-Haut 450 229-9020











Pour une première année, on peut déjà qualifier le Rucher Collectif de véritable succès populaire! Ce projet d'apiculture urbaine communautaire est une initiative citoyenne, afin de sensibiliser la population aux enjeux environnementaux, à la fragilité de la biodiversité, à la sécurité alimentaire et aux valeurs associées à travailler ensemble.

Sous la supervision de Marc Beaulieu, apiculteur professionnel, deux ruches ont été déployées en juin 2019 aux pentes 40-80. Durant la période estivale, les responsables du projet ont sensibilisé la population dans le cadre du marché d'été, en plus de s'adresser aux plus jeunes pendant le camp d'été Camp Taloup.

Une magnifique vidéo signée Drone Orbital, que plusieurs ont vue sur les écrans du Cinéma Pine l'automne dernier, a superbement mis en images le travail des abeilles, la beauté de notre environnement, le savoir-faire de l'apiculteur et les valeurs associées au Rucher Collectif.

En septembre 2019, un atelier d'extraction du miel a eu lieu au café communautaire l'Entre-Gens. Une autre belle rencontre de sensibilisation où le public était au rendez-vous.

En décembre 2019, 113 pots de miel ont été produits et vendus en un temps record au marché de Noël de Sainte-Adèle.

Pour 2020, le Rucher Collectif poursuivra sa mission de sensibiliser et inviter la communauté à poser des gestes concrets pour améliorer le sort de nos abeilles et encourager notre biodiversité.

Le projet a pu bénéficier d'un appui extraordinaire de la communauté, ainsi que du soutien de nombreux partenaires qui lui ont permis de mettre en valeur sa mission sociale.

Le Rucher Collectif est présenté par le Repas, Regroupement des partenaires alimentaires et solidaires des Pays-d'en-Haut et par Les Castors des Pays-d'en-Haut.





Collaboration : Michel Bélanger





REJOIGNEZ UNE ÉQUIPE de bénévoles dévoués

Vous aimeriez vous impliquer auprès de parents et de leurs enfants? Joignez-vous à l'équipe de la Maison de la famille des Pays-d'en-haut et participez à différentes activités offertes par l'organisme.

Plusieurs besoins sont à combler, selon vos champs d'intérêt, vos compétences et vos disponibilités. L'organisme recherche notamment des bénévoles désirant s'investir dans les activités de la programmation en vigueur, telles que la cuisine collective, les services de répit aux familles, l'aide aux devoirs, le comptoir vestimentaire, le service de papi et mamie ressource, la halte-garderie...

Des bénévoles sont également requis dans plusieurs autres domaines, tels que la préparation de repas, l'entretien des lieux, etc.

Notre mission, dédiée aux familles

La Maison de la famille des Pays-d'en-haut est un organisme desservant l'ensemble du territoire des Pays-d'en-Haut, qui agit en relation avec la communauté pour mettre à la disposition des familles un milieu accueillant, qui permet de socialiser, d'être accompagné et de favoriser l'épanouissement des parents et celui de leurs enfants âgés de 0 à 12 ans.

Être bénévole à la Maison de la famille...

... c'est faire partie intégrante d'une équipe dévouée! Nous avons à cœur le bien-être de nos bénévoles, en soulignant et valorisant leur implication à travers notre Club des bénévoles actifs.

INFORMATION

Camille Labrecque | 450 229-3354, poste 204







MA MOBILITÉ, MA LIBERTÉ!





L'INTER, c'est sécuritaire!

Osez le transport collectif! Voyagez en toute sécurité vers Saint-Jérôme ou Mont-Tremblant. C'est facile, fiable et peu dispendieux.

Informations: www.linter.ca ou 1877-604-3377







BUREAUX ADMINISTRATIFS

Les bureaux de l'hôtel de ville, du Service des loisirs, du Service de sécurité incendie, des Services techniques et des travaux publics seront FERMÉS à l'occasion de la fête de Pâques, le vendredi 10 avril et le lundi 13 avril.

BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque Claude-Henri-Grignon sera OUVERTE le vendredi 10 avril de 12 h à 19 h mais FERMÉE les 11, 12 et 13 avril.

JOYEUSES PÂQUES!



Pour recevoir des informations hebdomadaires au sujet de ce qui se passe dans VOTRE ville, abonnez-vous à l'infolettre. Vous n'avez qu'à vous inscrire sur la page d'accueil du site internet de la Ville.

Suivez-nous sur





beauté des lacs et des paysages attiraient chez nous des dizaines de milliers de

Sainte-Adèle entrait dans la modernité. La

côte Morin venait d'être asphaltée. Les paroissiens tergiversaient entre la réno-

vation de leur église construite cent

ans plus tôt ou la construction d'un

Pour soutenir les activités touristi-

ques et favoriser l'achat chez les

visiteurs chaque année.

LES COTTAGES **DE LA RUE MONTCLAIR**

Maison de la rue Montclair

aujourd'hui

Un legs de l'architecte Gilles Marchand commerçants locaux, la Chambre de commerce de Sainte-Adèle s'inscrit alors dans un projet novateur et fait construire, en 1953, d'après les plans de l'architecte Gilles Marchand, une maison moderne incluant toutes les nouvelles tendances. Ceci n'a rien d'extraordinaire à première vue, mais les dirigeants organisent un tirage et mettent en vente des billets, au coût d'un dollar, pour gagner cette

propriété.

nouveau lieu de culte.

L'œuvre de l'architecte **Gilles Marchand**

Architecte renommé pour son travail, Gilles Marchand s'implique également comme enseignant de 1956 à 1968. Marchand travaille de concert avec Jean-Luc Poulin dans le transfert de la section d'architecture de l'école des Beaux-Arts à celle de l'Université de Montréal, dans la Faculté de l'aménagement que nous connaissons aujourd'hui. On peut observer quelques-unes de ses réalisations en se promenant dans le Complexe Desjardins, au Cégep du Vieux-Montréal ou dans les corridors de la station de

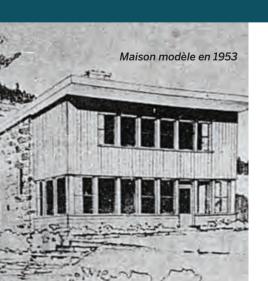
Loto-maison

Après plus de dix-huit mois de vente de billets dans les différents commerces, le tirage s'effectue le 27 février 1955. L'événement s'amorce avec la descente des instructeurs de ski munis de flambeaux sur les côtes 40-80, suivie d'un feu d'artifice. L'événement réunit près de 10 000 personnes autour du pavillon de ski.

Dans les journaux de l'époque, on souligne la présence de nombreux dignitaires, dont Monseigneur Arsène Aubin, chanoine titulaire de la Cathédrale de Saint-Jérôme et curé de Sainte-Adèle. le député provincial J.-Léonard Blanchard et le maire de la paroisse de Sainte-Adèle. J.-L. Dumouchel.

La maison est remportée par une demoiselle de Montebello, qui a probablement opté pour un montant de 17 500 \$, l'histoire ne le dit pas. Plusieurs autres prix secondaires sont remportés à cette occasion.

C'est de cette façon que la Chambre de commerce, en concertation avec la Ville de Sainte-Adèle, s'est inscrite dans le renouveau d'une partie du secteur qui surplombe l'ancien Sainte-Adèle Lodge (aujourd'hui le parc de la famille). Pour ce projet, l'architecte Gilles Marchand a apporté au plan de la maison modèle, diverses variantes qui ont permis la construction d'autres maisons qui prennent place dans la ville et dont la facture architecturale est toujours reconnaissable.



BIBLIOTHÈQUE





L'HEURE DU CONTE 3 - 8 ans

Le très populaire Monsieur Guillaume et son inséparable compagnon littéraire Gros Ragoût vous attendent à la bibliothèque pour célébrer le printemps avec des histoires fabuleuses.

> Samedi 21 mars 13 h Samedi 25 avril 13 h Samedi 30 mai 10 h 30 * * Retour à l'horaire estival!

Pour le rencontrer, tu dois être abonné à la bibliothèque, et t'inscrire pour réserver ta place (les places sont limitées).

De plus, Monsieur Guillaume a toujours un bricolage en poche, un souvenir de ce moment inoubliable!

*** Il est possible pour les non-abonnés d'y participer moyennant des frais de 7 \$ par enfant par animation. L'abonnement pour 1 an est aussi offert au coût de 30 \$ par enfant, donnant droit ainsi à tous les privilèges d'un abonné

LE CLUB DES RENDEZ-VOUS

du 1er roman 2019-2020

≅ RENDEZ-VOUS

Les lectrices du Club des Rendezvous du 1er roman ont relevé tout un défi : lire le premier roman de dix auteurs québécois et de dix auteurs français en six mois!

Depuis septembre, leurs rencontres à la bibliothèque ont été l'occasion de partager et de débattre pour choisir les deux auteurs les plus prometteurs.

Voici leurs choix:

- · Auteure québécoise : Marie-Ève Thuot / La trajectoire des
- · Auteur français: Jean-Baptiste Maudet / Matador Yankee

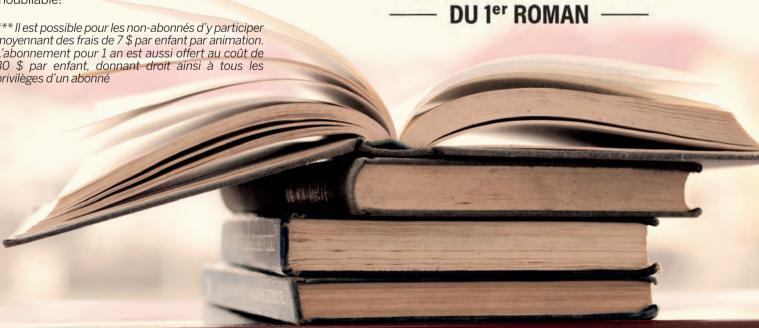
Empruntez ces premières œuvres à votre tour et découvrez des auteurs émergents, sur les conseils de nos clubistes!

À propos

Le Club des Rendez-vous du 1er roman de la bibliothèque de Sainte-Adèle fait partie du réseau de clubs de lecture dédiés aux premiers romans francophones.

Découvrir de nouvelles plumes, partager ses impressions et ses coups de cœur, débattre et participer à mettre de l'avant les écrivains de demain, telle est la mission des Rendez-vous du 1^{er} roman.

Une dynamique franco-canadienne autour des premiers romans, initiée par le Festival du premier roman de Chambéry, en France, et l'UNEO.







Le club de lecture Liratout regroupe des lecteurs passionnés qui aiment partager leurs impressions et points de vue avec d'autres clubistes. Leurs échanges animés et éclairés mènent à la rédaction d'un compte-rendu de lecture et d'une appréciation qui sont ensuite diffusés sur le site internet de la ville.

Les rencontres se tiennent le dernier mercredi du mois à la bibliothèque, en matinée, et durent 2 h 30. Le calendrier de lecture prévoit 2 livres par mois partagés entre les clubistes.

Les membres du club proposent eux-mêmes les livres à lire (en français seulement, et de tous genres) puis les sélectionnent par vote du plus grand nombre lors d'une rencontre annuelle spéciale.

Le club est animé et sous la responsabilité de Geneviève Catta, et les nouveaux membres sont les bienvenus!

Consultez notre site internet pour de plus amples informations au sujet du Club Liratout.

Initiative ZÉRO DÉCHET

Vous avez des sacs réutilisables à ne plus savoir quoi en faire? Faites le tri et apportez ceux dont vous ne voulez plus - et qui sont propres! - à la bibliothèque. Ils seront donnés aux usagers qui ont oublié leur sac à la maison!

> La bibliothèque. c'est économique et écologique!



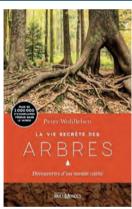
Voici quelques titres parmi plus de 80 livres lus par les membres de Liratout depuis la fondation du club en 2014 :



Rien que la vie *Alice Munro*



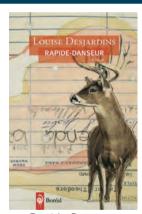
Le libraire de Kaboul Asne Seierstad



La vie secrète des arbres Peter Wohlleben



Paradis, clef en main Nelly Arcan



Rapide-Danseur Louise Desjardins

Ernest Hemingway Le vieil homme et la mer



Le vieil homme et la mer Ernest Hemingway



La plateforme **toutapprendre.com**, accessible à partir de la section *Livres et ressources numériques* de **Ma Biblio à moi**, offre des cours gratuits en ligne pour parfaire vos connaissances dans des domaines variés et ce, dans le confort de votre foyer!

Vous aimeriez devenir un pro de la photographie de paysage? Consultez le catalogue Arts et loisirs récréatifs!

Jouer de la batterie et des percussions est un rêve de jeunesse? Vous trouverez votre bonheur dans la section *Musique!*

Des centaines de cours de langues sont également offerts; de l'anglais à l'espagnol, en passant par le néerlandais, le japonais et le norvégien!

Il existe même des cours pour vous remettre en forme et prendre soin de vous. Que diriez-vous d'approfondir votre maîtrise du yoga ou d'enfin régler vos maux de dos?

Si vous avez besoin d'aide pour accéder à **toutapprendre.com**, n'hésitez pas à venir nous rencontrer à la bibliothèque. Nous serons enchantés de vous aider!







450 229-2921 www.ville.sainte-adele.qc.ca

HÔTEL DE VILLE

1381, boulevard de Sainte-Adèle Sainte-Adèle (Québec) J8B 1A3

BIBLIOTHÈQUE CLAUDE-HENRI-GRIGNON

555, boulevard de Sainte-Adèle, porte 118

SERVICE DES LOISIRS

1200, rue Claude-Grégoire

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES TECHNIQUES

2815, rue Rolland

SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

100, rue des Cantonniers

URGENCE 911

APPELS NON URGENTS (SQ) 310-4141

Le bulletin municipal « L'Actualité adéloise » est une publication distribuée par la Ville de Sainte-Adèle



Suivez-nous sur



Infographie: Pixel Créatif Impression: Groupe Domco Tirage: 8 200 copies

